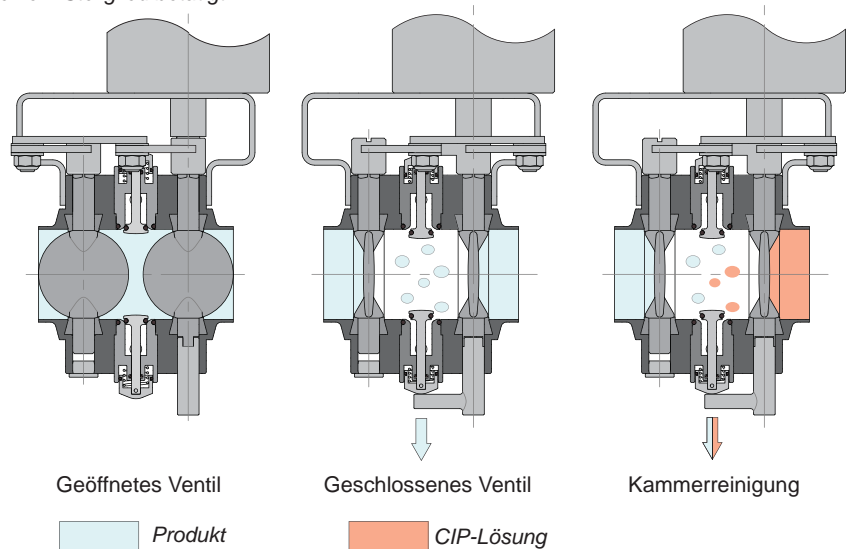


**I Anwendung**

Doppelabsperklappen können in den meisten Anwendungen für flüssige Produkte in der Lebensmittel-, Pharma- und Chemieindustrie eingesetzt werden. Die LBV (Leakage Butterfly Valve)-Ventile bieten eine einfache und sichere Trennung der Produkte und verhindern ein versehentliches Vermischen im Falle eines Dichtungsausfalls. Die gebräuchlichsten Anwendungen sind diejenigen, die eine sichere Trennung des Produkts und der CIP-Lösungen an einem einzigen Punkt (nicht in Verteilern), am Ende eines Verteilers (z.B. CIP-Rücklauf) oder am Eintritt einer CIP-Lösung in einen Tank (durch eine Sprühkugel) erfordern.

**I Funktionsweise**

Das LBV-Ventil bietet doppelte Sicherheit: Die beiden Klappen werden gleichzeitig von nur einem Stellglied betätigt.



Wenn die beiden Ventile geschlossen sind, befindet sich zwischen ihnen eine Kammer. Die Kammer steht unter Atmosphärendruck, da sie sich nach außen öffnet, so dass im Falle eines Versagens einer der beiden Dichtungen das Austreten des flüssigen Produkts auf eine mögliche Vermischung der Produkte hinweist.

Der Zustand der Dichtungen wird mit einem der beiden Leckanzeiger überwacht.

Der andere Detektor (übergeordnet) steuert den Eintritt der Reinigungslösung, um jegliche Art von Verunreinigung in der Kammer zu verhindern.

Diese beiden Leckanzeiger bieten einen optimalen Schutz und ermöglichen die Reinigung der Zwischenkammer.

**I Design und Eigenschaften**

Kompaktes und robustes Design.

Geringe Druckverluste.

Austauschbare Halbkörper (beliebige Anschlussart).

- Verbindungen:
- Naht DIN 11850
  - Klemme DIN 32676
  - Gefädelt DIN 11851
  - Naht OD ASME BPE
  - Klemme OD ASME BPE

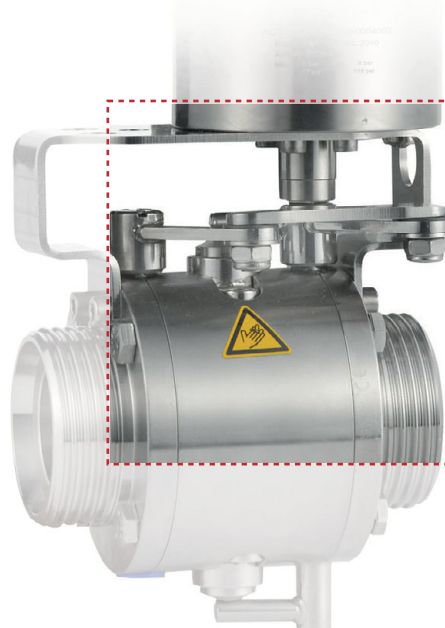


## I Materialien

Produktberührte Teile	AISI 316L
Andere Edelstahlteile	AISI 304
Dichtung	EPDM nach FDA 177.2600
Interne Oberflächenbeschaffenheit	$Ra \leq 0,8 \mu m$
Externe Oberflächenbeschaffenheit	Bearbeitet

## I Optionen

Dichtungen: NBR, VMQ oder FPM.  
 Verbindungen: SMS, RJT, FIL-IDF, etc.  
 Doppeltwirkendes pneumatisches Stellglied.  
 Induktive Positionssensoren.  
 C-TOP Steuerkopf (induktive Positionssensoren oder Mikroschalter).



Doppelklappenventil  
mit Stellglied und C-TOP



Doppelklappenventil  
mit Stellglied



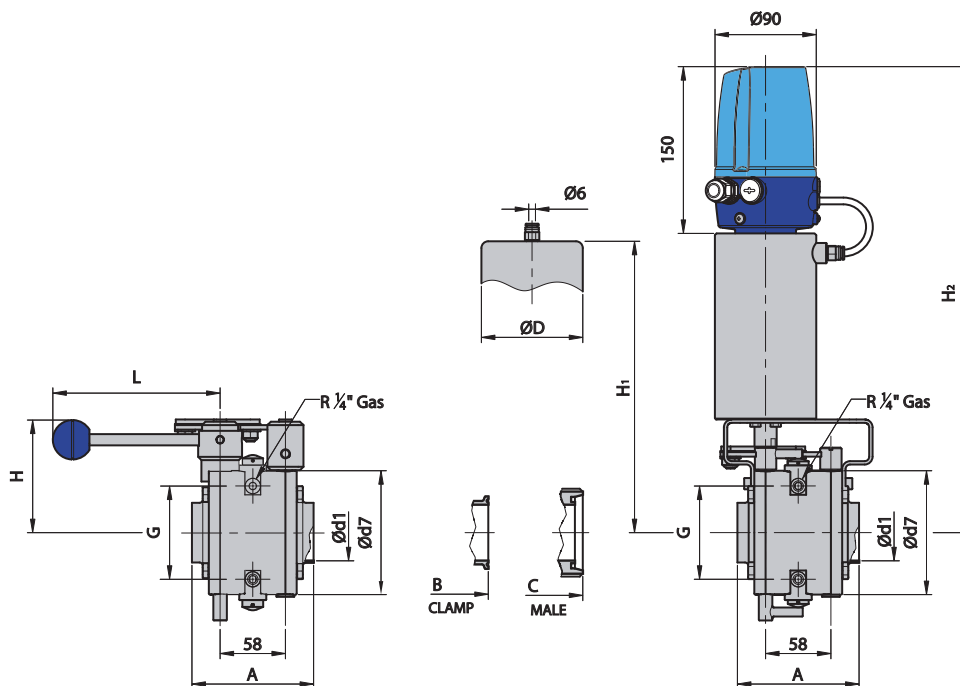
Manuelle  
Doppelabsperrklappenventil

## I Technische Daten

Lieferbare Größen	DN 25 - DN 100	DN 1" - DN 4"
Max. Betriebstemperatur	-10 °C bis +120 °C (EPDM) +140 °C (SIP, max. 30 min)	14 °F bis 248 °F 284 °F
Min. Betriebsdruck	0,2 bar (abs. P)	3 PSI (abs. P)
Max. Betriebsdruck	10 bar	145 PSI



I LBV-Ventil



Für metrische Rohre nach DIN 11850

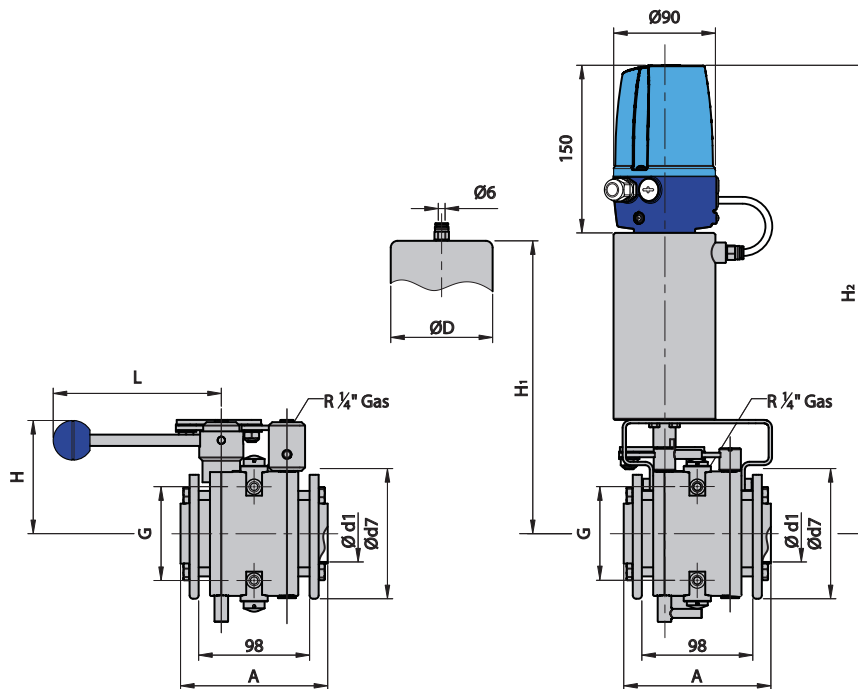
DN	Ød1	Ød7	A	B	C	ØD	G	H	H1	H2	L	Gewicht [kg]		
												Manuelle	Stellglied	C-TOP
25	26	87	98	122	122	76	60	90	223	399	150	4,2	6	6,5
40	38	97	108	130	130	90	70	95	254	411	150	4,7	7,4	7,9
50	50	110	108	130	130	90	83	100	260	417	150	5,5	8,3	8,8
65	66	127	108	134	134	90	100	110	269	426	180	6,7	9,5	10
80	81	142	118	148	148	133	115	117	325	483	180	8	16,4	16,9
100	100	162	118	152	152	133	136	128	336	494	180	9,8	18,2	18,7

Für Außenrohre nach ASME BPE

OD	Ød1	Ød7	A	B	C	ØD	G	H	H1	H2	L	Weight [kg]		
												Manuelle	Stellglied	C-TOP
1"	22,1	87	98	122	-	76	60	90	223	399	150	4,2	6	6,5
1 1/2"	34,9	97	108	130	-	90	70	95	254	411	150	4,7	7,4	7,9
2"	47,6	110	108	130	-	90	83	100	260	417	150	5,5	8,3	8,8
2 1/2"	60,3	118	108	134	-	90	92	105	264	421	180	6	8,7	9,2
3"	72,9	131	108	134	-	133	104,6	110	320	478	180	6,8	15,2	15,7
4"	97,4	162	118	152	-	133	136	128	336	494	180	9,8	18,2	18,7



I LBV Zwischenventil



Für metrische Rohre nach DIN 11850

DN	Ød1	Ød7	A	ØD	G	H	H1	H2	L	Gewicht [kg]		
										Manuelle	Stellglied	C-TOP
25	26	93	126	76	60	90	223	399	150	4,9	6,7	7,2
40	38	103	126	90	70	95	254	411	150	5,6	8,3	8,8
50	50	115	130	90	83	100	260	417	150	6,7	9,5	10
65	66	132	130	90	100	110	269	426	180	8,1	10,9	11,4
80	81	145	138	133	115	117	325	483	180	9,8	18,2	18,7
100	100	165	138	133	136	128	336	494	180	11,9	20,3	20,8

Für Außenrohre nach ASME BPE

OD	Ød1	Ød7	A	ØD	G	H	H1	H2	L	Gewicht [kg]		
										Manuelle	Stellglied	C-TOP
1"	22,1	93	126	76	60	90	223	399	150	4,9	6,7	7,2
1 1/2"	34,9	103	126	90	70	95	254	411	150	5,6	8,3	8,8
2"	47,6	115	130	90	83	100	260	417	150	6,7	9,5	10
2 1/2"	60,3	123	130	90	92	105	264	421	180	7,2	9,9	10,4
3"	72,9	137	130	133	104,6	110	320	478	180	8,2	16,6	17,1
4"	97,4	165	138	133	136	128	336	494	180	11,9	20,3	20,8

